



eccellenza italiana

www.tpacoffee.com

www.ndvaproint.it - Cod. 10161097000

aida
tpa coffee  eccellenza italiana



Manuale d'uso
User manual
Mode d'emploi
Benutzerhandbuch



www.tpacoffee.com

NOTE

I

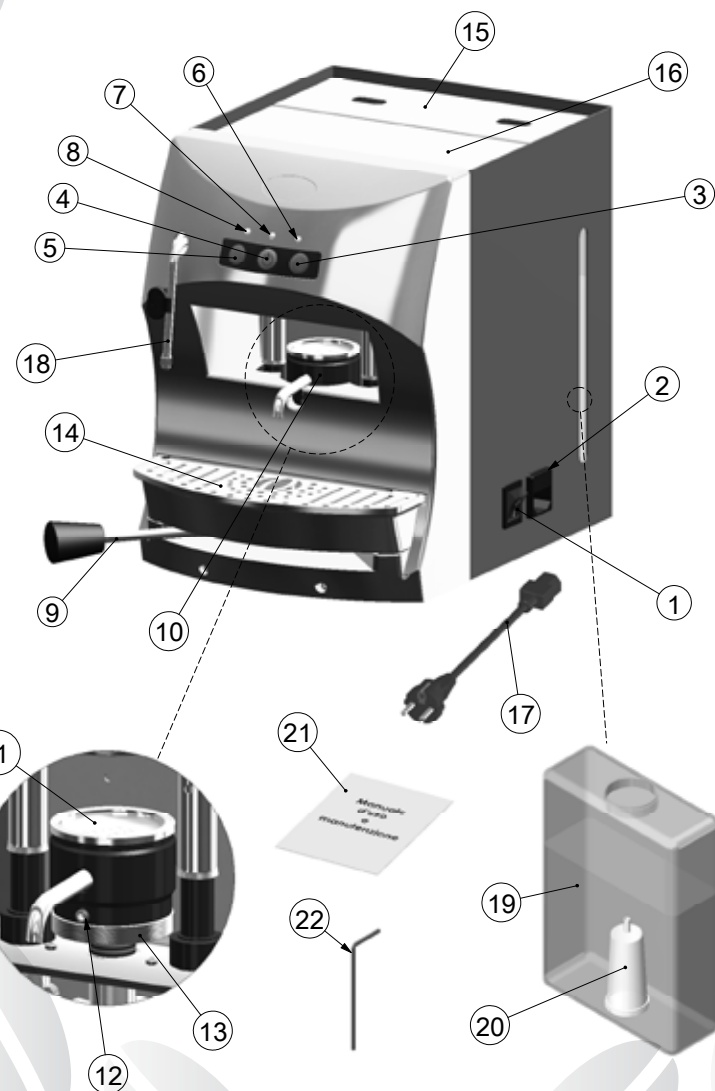
ELENCO DELLE PARTI

1. Interruttore generale
2. Presa elettrica
3. Pulsante erogazione caffè
 - a. Premere per erogare
 - b. Premere nuovamente per terminare l'erogazione
4. Pulsante attivazione vapore (Attivo solo nella macchina Espresso / Cappuccinatore)
5. Pulsante erogazione vapore
 - a. Premere per erogare
 - b. Premere nuovamente per terminare l'erogazione
6. Spia pulsante caffè attivato
 - a. Rossa indica che la macchina è in fase di riscaldamento
 - b. Verde indica che la macchina è pronta per l'erogazione
7. Spia pulsante vapore attivato
8. Spia preparazione vapore attivato
 - a. Rossa indica che la macchina è in fase di riscaldamento
 - b. Verde indica che la macchina è pronta per l'erogazione
9. Leva apertura/chiusura porta cialda inferiore
 - a. Spingere verso Destra per chiudere il gruppo porta cialda
 - b. Spingere verso Sinistra per aprire il gruppo porta cialda
10. Gruppo porta cialda inferiore
11. Filtro gruppo porta cialda inferiore
12. Grano per regolazione pressione chiusura porta cialda
 - a. Svitare per permette di regolare la forza di chiusura tramite la Ghiera di regolazione
 - b. Avvitare per fissare la regolazione
13. Ghiera regolazione
14. Griglia di appoggio tazzina e vaschetta recupero acqua amovibili
15. Protezione mobile superiore
 - a. Permette una volta tolta di accedere all'alloggiamento del serbatoio acqua
16. Piano di appoggio tazzine riscaldato
17. Cavo spina EU
18. Asta vapore (Disponibile unicamente nella macchina Espresso/Cappuccinatore)
19. Serbatoio acqua
20. Filtro addolcitore acqua
21. Manuale d'uso
22. Chiave brugola per registrazione porta cialda

I dati e le caratteristiche indicate nel presente manuale d'uso non impegnano la ditta produttrice che si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri modelli in qualsiasi momento e non si assume alcuna responsabilità per danni a cose e a persone derivanti dalla mancata osservanza delle norme contenute nel presente manuale d'uso.

NOTE

NOTE



DATI TECNICI

Caratteristiche dati di targa

AVVERTENZA! Verificare che i dati tecnici riportati sulla targa matricola corrispondano a quelli della rete elettrica cui si collega l'apparecchio.

Caratteristiche tecniche

Potenze

➤ **Modello Espresso**

- Resistenza 500 Watt. ~
- Pompa 48 Watt. ~
- Potenza totale 548 Watt. ~

➤ **Modello Espresso / Cappuccinatore**

- Resistenza Espresso 500 Watt. ~
- Resistenza Cappuccinatore 900 Watt. ~
- Pompa 48 Watt. ~
- Potenza totale 1448 Watt. ~

➤ Capacità serbatoio acqua 3 litri ~

➤ **Dimensioni – Pesi**

- Altezza 32 cm.
- Profondità 36,5 cm.
- Larghezza 24 cm.
- Peso lordo 11.5 Kg.
- Peso netto 11 Kg.

➤ Componenti di sicurezza

- Tutte le parti a contatto con l'acqua sono a norme alimentari
- Sistema anticalcare brevettato
- Controllo funzionale elettronico
- Scheda elettronica conforme alle norme di basso consumo
- Termostati di sicurezza a riarmo manuale per sovratemperature
- Temperature di funzionamento controllate elettronicamente

INFORMAZIONE SULLO SMALTIMENTO



Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 15, dell'attuazione delle Direttive Europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché al loro smaltimento, il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto consegnare l'apparecchiatura dismessa agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, secondo la norma di "uno per uno".

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il produttore dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si riferisce il presente (Manuale d'uso) è conforme a quanto prescritto dalla Direttiva 2006/95/CE relativa alla sicurezza del materiale elettrico in bassa tensione e alla direttiva 2004/108/CE relativa ai disturbi elettromagnetici.

NOTE

[illegible]

PROBLEMLÖSUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Das Stromkabel ist nicht angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an
	Hauptschalter nicht gedrückt	Bringen Sie den Hauptschalter in die Position (I)
	Kein Wasser im Behälter	Öffnen Sie die obere Abdeckung und füllen Sie Behälter ein
	Filter verstopft	Reinigen Sie die Filter und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus
	Schutzthermostat aktiviert	Bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Service-Stelle

GARANTIE

Dieses Gerät darf nur zu jenen Zwecken verwendet werden, zu denen es konzipiert wurde. Der Hersteller ist nicht für Schäden infolge eines unsachgemäßen, inkorrekten oder unangemessenen Gebrauchs des Geräts verantwortlich. All unsere Geräte wurden strengen Tests unterzogen und weisen eine Garantie für Fabrikationsfehler auf. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum, das auf der Rechnung des Einzelhändlers angegeben ist, welche bei der Aushändigung des Geräts ausgestellt wird.

Der Hersteller muss innerhalb der Garantiezeit Teile, die offenbar einen Fabrikationsfehler aufweisen, kostenlos reparieren oder ersetzen. Fehler, die nicht eindeutig dem Material oder der Fabrikation zugeschrieben werden können, werden an einer unserer technischen Service-Stellen oder an unserem Firmensitz untersucht und anhand des Ergebnisses abgewickelt.

Die Garantie gilt nur dann, wenn

1. das Gerät Material- oder Produktfehler aufweist
2. keine vom Kunden verursachten Bruchstellen oder von Dritten montierte Nicht-Originalersatzteile aufweist
3. ausschließlich Originalersatzteile verwendet wurden
4. das Gerät nicht überlastet oder irreversibel beschädigt wurde

Die Garantie beinhaltet nicht

1. Teile, die einer normalen Abnutzung unterliegen
2. Schäden durch Transport, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, fehlerhafte Installation sowie durch einen inkorrekten Gebrauch, der im Benutzerhandbuch des Geräts nicht angegeben ist
3. Verschleißteile (1. Metallfilter, 2. Enthärtungsfilter, 3. O-Ring)

Die vorliegende Garantie hat keine Auswirkungen auf die im nationalen Gesetz festgelegten Konsumentenrechte und auch nicht auf die Konsumentenrechte, die im Rahmen eines Kaufvertrages festgelegt wurden. Gibt es keine gültige nationale Rechtsprechung, ist die vorliegende Garantie das einzige Rechtsmittel, das dem Kunden zur Verfügung steht. Der Hersteller ist nicht für Schäden durch Unfälle oder durch Unfälle infolge von Verletzungen expliziter oder impliziter Garantiebestimmungen dieses Produkts verantwortlich.

Die Haftbarkeit des Herstellers ist auf den Kaufpreis des Produkts beschränkt, den der Kunde bezahlt hat.

Die vorliegende Garantie deckt keine Schäden infolge eines übermäßigen oder unsachgemäßen Gebrauchs des Produkts, einer unsachgemäßen Verpackung, Unfälle wie Wartungs- und Reparaturarbeiten, die von nicht autorisierten Werkstätten durchgeführt werden, ab.

Wenn das Etikett mit der Seriennummer nach dem Kauf entfernt oder unkenntlich gemacht wurde, behält sich der Hersteller das Recht vor, den Garantie-Service zu verweigern.

AVVISI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO!

Il produttore non può essere considerato responsabile di eventuali danni causati dalla mancanza osservanza delle presenti istruzioni.

AVVERTENZE ! Ricordate che questo è un' apparecchio elettrico, l'omessa osservanza di queste istruzioni può arrecare danno a se stessi o a terzi.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che i dati riportati sulla targa matricola corrispondano a quelli del vostro impianto elettrico. La targa matricola completa dei dati si trova sulla parte posteriore dell'apparecchio e sulla scatola di imballo.
- Dopo aver estratto l'apparecchio dalla confezione accertarsi che sia integro ispezionando il corpo macchina e gli eventuali accessori.
- Nel dubbio non usare mai l'apparecchio e rivolgersi al più vicino centro assistenza autorizzato.
- Accertarsi che l'apparecchio quando è in uso sia posto in sicurezza.
- Se la presa di corrente che si ha a disposizione non è compatibile con la spina dell'apparecchio farla sostituire da personale qualificato chiedendo di verificare che la stessa sia adatta alla potenza richiesta dall'apparecchio.
- In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe; qualora si rendessero indispensabili è necessario utilizzare solo modelli conformi alle norme di sicurezza vigenti nel proprio paese.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati. In caso di malfunzionamento spegnere l'apparecchio, staccare la spina e non cercare di ripararlo. Per qualsiasi riparazione rivolgersi al più vicino Centro di assistenza autorizzato.

Durante l'uso:

- Questo apparecchio è destinato solo agli usi per cui è stato espressamente concepito, ovvero l'erogazione di caffè con l'uso di cialde preconfezionate. Il costruttore non è responsabile di eventuali danni derivanti ad uso improprio, errato o irragionevole.
- Non permettere l'uso a bambini e non consentire che sia utilizzato come un giocattolo.
- Svolgere sempre completamente il cavo per evitare il surriscaldamento dello stesso.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensorie o mentali.
- Non utilizzare accessori se non forniti dal produttore.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per staccare la spina dall'apparecchio della presa di corrente.
- Non esporre né utilizzare l'apparecchio all'aperto in condizioni climatiche quali pioggia, grandine, neve e vento ecc.
- Spegnerlo sempre tutte le funzioni prima di staccare la spina.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso.
- Non sollevare o trascinare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione

Manutenzione :

- Attenersi sempre alle istruzioni e mantenere l'apparecchio in buone condizioni di funzionamento.
- Le riparazioni devono sempre essere effettuate da un Centro di Assistenza autorizzato. Il produttore non può essere considerato responsabile in caso di interventi effettuati da personale non autorizzato.

Smaltimento :

- Al termine del suo ciclo produttivo si raccomanda di porre in sicurezza l'apparecchio tagliando il cavo di alimentazione.

Tagliare solo dopo aver estratto la spina dalla rete elettrica. Non smaltire l'apparecchio come rifiuto ordinario ma lasciare che sia raccolto da personale qualificato per lo smaltimento di materiali consimili affinché sia correttamente smaltito e riciclato. Si contribuirà così alla salvaguardia dell'ambiente.

- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri!

In caso di cessione a qualsiasi altro utente o successivo proprietario è indispensabile che il Manuale D'uso venga consegnato unitamente alla macchina. Nel caso che questo Manuale D'uso non fosse disponibile è possibile scaricarlo copia conforme dal sito

www.tpacoffee.com.

PRIMO UTILIZZO

Innanzitutto rimuovere la protezione superiore e sballare l'apparecchio.

Nella confezione sono state inserite le seguenti parti:

- Cavo spina EU (17)
- Leva apertura/chiusura porta cialda (9)
- Manuale d'uso (21)
- Chiave brugola mm 2 (22)

AVVERTENZA! Rimuovere e smaltire i sacchetti di plastica e/o tenerli fuori dalla portata dei bambini.

AVVERTENZA!

Prima di iniziare qualsiasi operazione accertarsi che il cavo di alimentazione non sia inserito nella presa di corrente.

Posizionare la vostra macchina da caffè su un ripiano sufficientemente illuminato, igienico e con la presa di corrente facilmente raggiungibile ed effettuare le seguenti operazioni prima di accendere la vostra macchina:

- Sganciare la griglia e il serbatoio raccogli acqua (14) dalla macchina Fig. 01
- Avvitare con delicatezza sino a battuta la Leva apertura/chiusura porta cialda (9) Fig. 02
- Reinserire la griglia e il serbatoio raccogli acqua (14) nella macchina.
- Aprire la protezione mobile superiore (15)
- Aprire il tappo del serbatoio acqua (19)
- Riempire il serbatoio (19) con acqua di rubinetto (Max 2,5 litri)
- Richiudere il tappo avendo cura di aggiustare i tubetti del pescaggio e del ritorno
- Richiudere la protezione mobile superiore (15)
- Collegare il cavo spina EU (17) alla macchina (assicurarsi che sia ben innestato)
- Collegare alla rete elettrica il cavo spina
- Posizionare l'interruttore generale (1) sulla posizione (1 - luce accesa) contemporaneamente si accenderà anche la spia pulsante caffè (6) la spia avrà un colore Rosso , indica che la macchina è in fase di riscaldamento, (solo per la prima volta) attendere che la spia diventi di colore Verde indicando che la macchina è pronta per l'erogazione del caffè.
- Posizionare la Leva apertura/chiusura porta cialda (9) alla vostra Sinistra (Posizione aperta) Fig. 03.
- Inserire la vostra cialda sul filtro porta cialda (11)avendo l'accortezza di posizionarla bene al centro. Fig. 04
- Spostare la leva apertura/chiusura porta cialda alla vostra Destra sino a chiusura Fig.5
- Posizionare la tazzina sotto il beccuccio di uscita caffè e premere il pulsante (3) per erogare il caffè. Quando avrete raggiunto la quantità di caffè desiderata premere nuovamente il tasto (3) bloccando l'erogazione.
- Togliere la tazzina e godetevi il vostro caffè.
- Riportare la Leva apertura/chiusura porta cialda (9) in posizione aperta (Leva a sinistra)
- Dopo aver eliminato la cialda la vostra macchina è pronta per un nuovo caffè.

SOLO PER MODELLO Espresso/Cappuccinatore EROGAZIONE VAPORE.

A macchina accesa:

Premendo il pulsante attivazione vapore (4) si accendono le spie (7e 8) quando la spia 8 diventerà verde indica che la macchina è pronta per l'erogazione del vapore. Premere il pulsante (5) per erogare il vapore, premere nuovamente il pulsante (5) per fermare il vapore.

EINSTELLUNG DER PAD-HALTERUNG

Falls nach einiger Zeit während der Kaffeeabgabe ein Wasseraustritt bei der Verbindung zwischen unterer und oberer Pad-Halterung festgestellt wird, muss der Spielraum, der sich im Mechanismus gebildet hat, folgendermaßen beseitigt werden:

- Lockern Sie den Stift (12) mittels des mitgelieferten Inbusschlüssels (22).
- Drehen Sie die Ringmutter (13) vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn und versuchen Sie, die Pad-Halterung zu schließen, indem Sie den Hebel (9) betätigen (siehe Abb. 7).
- Sobald Sie die richtige Schließposition gefunden haben, befestigen Sie den Stift (12) wieder.

Wenn der Wasseraustritt durch diese Einstellungen nicht beseitigt werden konnte, müssen die Dichtungen überprüft werden. Es wird jedoch empfohlen, dass diese Prüfungen von qualifiziertem und autorisiertem Personal und ausschließlich mit Originalersatzteilen durchgeführt werden.

REINIGUNG

Metallfilter (11)

Wird das Gerät nur gelegentlich verwendet, wird empfohlen, den Filter folgendermaßen zu reinigen:

- Legen Sie kein Pad ein.
- Bringen Sie den Hebel der Pad-Halterung in die geschlossene Position (ganz nach rechts).
- Drücken Sie die Kaffeeabgabetaste (3) und lassen Sie 2-3 Sekunden lang Wasser durchlaufen. (Achtung: das abgegebene Wasser ist kochend heiß – Verbrennungsgefahr!)
- Drücken Sie erneut die Kaffeeabgabetaste (3), um die Abgabe zu beenden.

Es wird empfohlen, regelmäßig eine Reinigung durchzuführen, indem der Metallfilter (11) entfernt und im Fall einer Verstopfung ausgetauscht wird.

Abtropfgitter und Auffangschale (14)

Ziehen Sie die Auffangschale regelmäßig heraus und entfernen Sie sämtliche Kaffeereste. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, sondern ausschließlich Wasser.

Enthärtungsfilter (20)

Im Wasserbehälter (19) befindet sich ein Enthärtungsfilter (20), der das Wasser entkalkt.

BESCHÄDIGEN SIE KEINESFALLS DEN ENTHÄRTUNGSFILTER.

Die Lebensdauer des Enthärtungsfilters hängt vor allem von der Härte des Wassers ab, nach 10-12 Betriebsmonaten muss er jedoch auf jeden Fall ausgetauscht werden.

Außengehäuse

Bei der Reinigung dürfen nur neutrale Reinigungsmittel verwendet werden. Verwenden Sie niemals Lösungs- oder Scheuermittel.

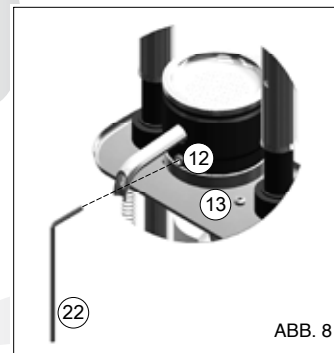


ABB. 8

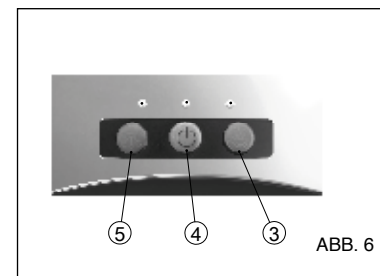


ABB. 6

WARTUNG – REINIGUNG (Abb. 7)

Das Gerät erfordert keine besondere Wartung, es wird jedoch empfohlen, die im Folgenden beschriebenen Anweisungen zu befolgen, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten.

Nach einer Zeit des intensiven Gebrauchs muss die Effizienz sämtlicher Filterelemente (11 und 20) mindestens alle drei Monate überprüft werden.

Die Außenflächen des Geräts können mit einem nassen Tuch mit neutralem Reinigungsmittel gereinigt werden. Sollte das Gerät hinunterfallen oder umfallen, muss es sofort ausgeschaltet und vom Strom getrennt werden. Wenn das Gerät mit Wasser in Kontakt gerät, muss es mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Lassen Sie es anschließend einige Zeit stehen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät niemals stehen, ohne zuvor das schmutzige Wasser aus dem Behälter genommen zu haben, da dies zu üblen Gerüchen, Schimmel und Verkrustungen führen könnte.

WICHTIG! Vor der Durchführung jedweder Wartungsarbeiten muss das Gerät ausgeschaltet und vom Strom getrennt werden.

Vergewissern Sie sich vor der Durchführung jedweder Wartungs- oder Reinigungsarbeiten, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Um einen optimalen Betrieb aufrechtzuerhalten dürfen Reparatur- oder Materialaustauscharbeiten nur von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.

ENTKALKUNG

Entfernen Sie den Enthärtungsfilter (20) vom Silikonschlauch.

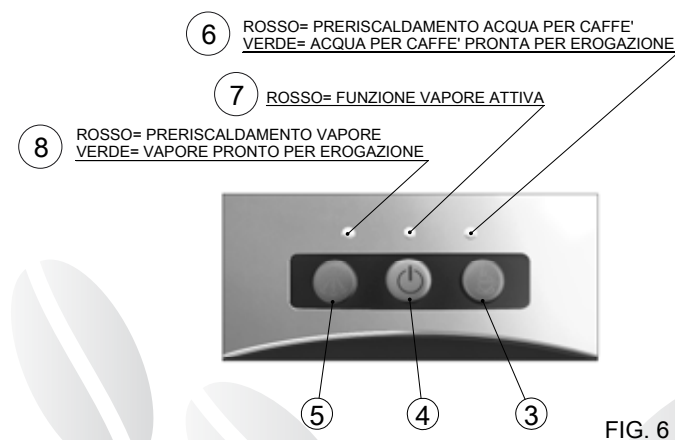
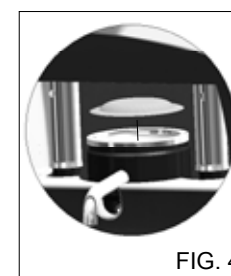
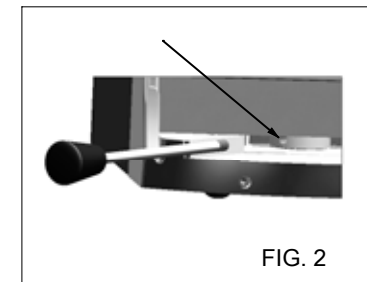
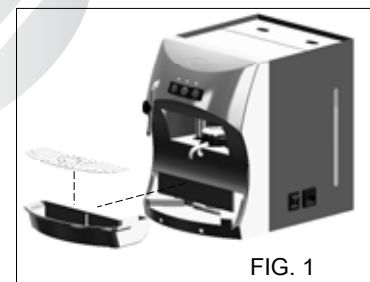
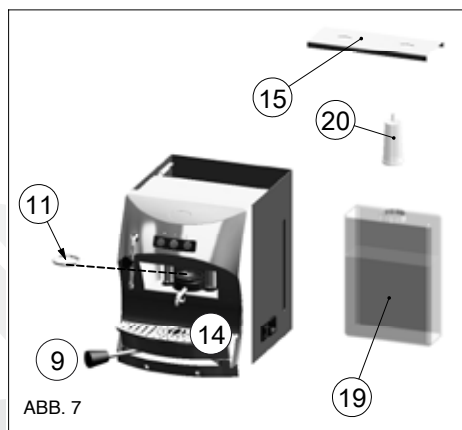
Nehmen Sie den Silikonschlauch aus dem Wasserbehälter und geben Sie ihn in einen Behälter, in dem Sie einen Beutel Detercaf in einem halben Liter Wasser aufgelöst haben.

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es über den Hauptschalter ein. Führen Sie einige Zyklen durch und gehen Sie dabei genau so vor, als wollten Sie Kaffee abgeben (ohne Pad).

Sobald die Reinigungslösung aufgebraucht ist, befüllen Sie den Behälter mit sauberem Wasser und führen Sie weitere Zyklen durch, um sämtliche Spuren des Kalkentferners zu beseitigen.

Nach diesen Wartungsarbeiten müssen der Silikonschlauch wieder in den Wasserbehälter eingesetzt und der Enthärtungsfilter montiert werden.

ES WIRD EMPFOHLEN, DIESE ARBEITEN JE NACH HÄUFIGKEIT DER VERWENDUNG UND DER HÄRTE DES WASSERS REGELMÄSSIG DURCHFÜHREN.



MANUTENZIONE – PULIZIA (Fig. 7)

L'apparecchio non richiede alcuna manutenzione particolare ma è consigliabile attenersi alle istruzioni descritte di seguito per garantirne la perfetta efficienza.

Dopo periodi di uso intensivo, almeno una volta ogni tre mesi è necessario controllare l'efficienza di tutti gli elementi filtranti. (11 e 20)

Le superfici esterne dell'apparecchio possono essere pulite con un panno imbevuto di detersivo neutro. Se l'apparecchio dovesse cadere o rovesciarsi, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dalla rete. Se l'apparecchio viene a contatto con acqua, asciugarlo con un panno asciutto e attendere qualche minuto prima di riaccenderlo. Non riporre l'apparecchio senza aver prima vuotato il serbatoio dall'acqua sporca, che potrebbe altrimenti causare cattivi odori, muffe e incrostazioni.

IMPORTANTE! Prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.

Prima di effettuare qualsiasi manutenzione o pulizia assicurarsi che la macchina sia spenta e non sia collegata alla rete elettrica. Per mantenere nel tempo un perfetto funzionamento è indispensabile che le riparazioni o sostituzioni di materiali siano effettuate da personale qualificato e autorizzato.

DECALCIFICAZIONE

Staccare il filtro addolcitore (20) dal tubo al silicone.

Estrarre il tubo in silicone dal serbatoio acqua e posizionarlo in un recipiente dove sia stata diluita una bustina di Detercaf in mezzo litro di acqua.

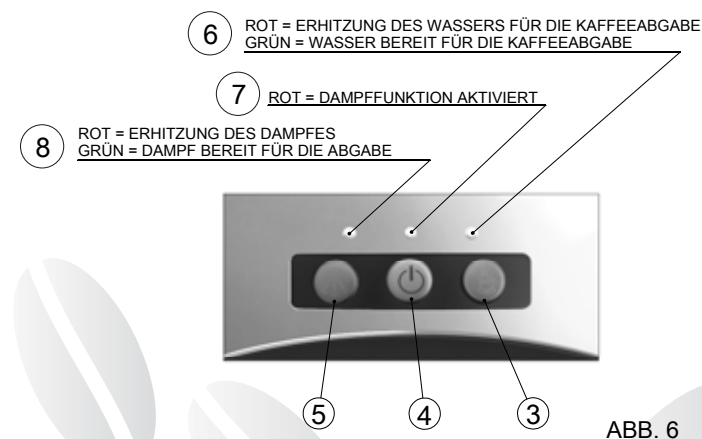
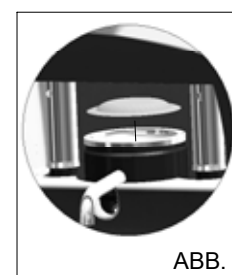
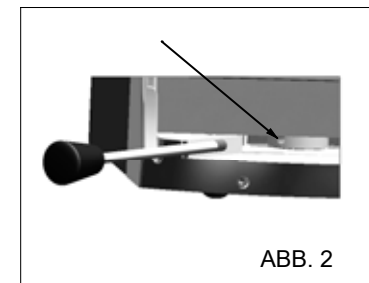
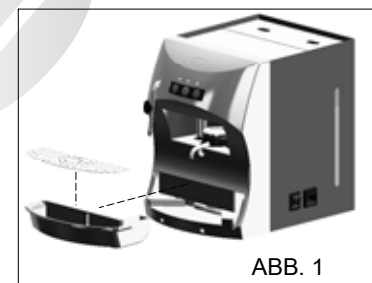
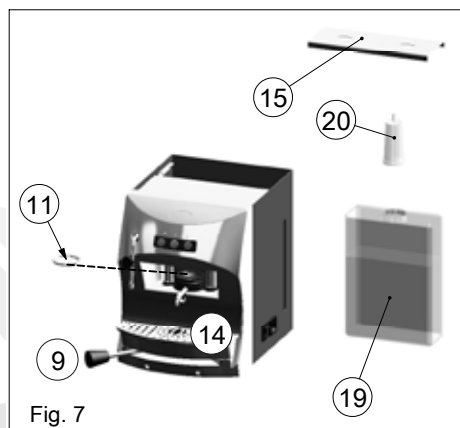
Collegare la macchina alla rete elettrica e posizionare l'interruttore generale su accesso.

Effettuare alcuni cicli come se si dovessero erogare caffè (Senza cialda).

Una volta terminata la soluzione detergente, riempire il contenitore con acqua pulita ed effettuare dei nuovi cicli per togliere ogni traccia di decalcificante.

Terminata questa manutenzione reinserire nuovamente il tubo al silicone nel serbatoio acqua e rimontare il filtro addolcitore.

SI CONSIGLIA DI EFFETUARE L'OPERAZIONE CON SCADENZA PERIODICA A SECONDO DELL'UTILIZZO E DELLA DUREZZA DELL'ACQUA.



ERSTMALIGE VERWENDUNG

Entfernen Sie zunächst den oberen Schutz und nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. In der Verpackung sind folgende Teile enthalten:

- EU-Stromkabel (17)
- Hebel zum Öffnen/Schließen der Pad-Halterung (9)
- Benutzerhandbuch (21)
- Inbusschlüssel 2 mm (22)

ACHTUNG! Entfernen und entsorgen Sie die Kunststoffverpackung und/oder bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ACHTUNG!

Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, bevor sie etwaige Eingriffe vornehmen.

Stellen Sie Ihre Kaffeemaschine auf eine ausreichend beleuchtete und saubere Fläche, wo die Steckdose einfach erreicht werden kann. Führen Sie vor der Inbetriebnahme Ihres Geräts folgende Arbeiten durch:

- Entfernen Sie das Abtropfgitter und die Auffangschale (14) vom Gerät (Abb. 1).
- Schrauben Sie den Hebel zum Öffnen/Schließen der Pad-Halterung (9) sorgfältig bis zum Anschlag fest (Abb. 2).
- Setzen Sie das Abtropfgitter und die Auffangschale (14) wieder in das Gerät ein.
- Öffnen Sie die den beweglichen oberen Schutz (15).
- Öffnen Sie den Verschluss des Wasserbehälters (19).
- Befüllen Sie den Behälter (19) mit Leitungswasser (max. 2,5 Liter).
- Schließen Sie den Behälter und achten Sie dabei darauf, die Ansaug- und Rückkehrschläuche einzustellen.
- Verbinden Sie das EU-Stromkabel (17) mit dem Gerät (vergewissern Sie sich, dass es richtig sitzt).
- Stecken Sie das Stromkabel in die Steckdose.
- Stellen Sie den Hauptschalter (1) in die Position (1 – Kontrolllampe an). Gleichzeitig leuchtet auch die Kontrolllampe der Kaffeetaste (6) rot auf. Dies bedeutet, dass sich das Gerät in der Erhitzungsphase befindet. Warten Sie (nur beim ersten Mal), bis die Kontrolllampe grün aufleuchtet, was darauf hinweist, dass das Gerät bereit für die Kaffeeabgabe ist.
- Schieben Sie den Hebel zum Öffnen/Schließen der Pad-Halterung (9) nach links (geöffnet) (Abb. 3).
- Legen Sie Ihr Pad auf den Filter der Pad-Halterung (11). Achten Sie darauf, ihn zentral zu positionieren (Abb. 4).
- Schieben Sie den Hebel zum Öffnen/Schließen der Pad-Halterung nach rechts, bis diese geschlossen ist (Abb. 5).
- Stellen Sie die Tasse unter die Tülle der Kaffeeabgabe und drücken Sie die Taste (3), um Kaffee abzugeben. Sobald die gewünschte Menge an Kaffee erreicht ist, drücken Sie erneut die Taste (3), um die Abgabe zu stoppen.
- Entnehmen Sie die Tasse und genießen Sie Ihren Kaffee.
- Bringen Sie den Hebel zum Öffnen/Schließen der Pad-Halterung (9) erneut in die geöffnete Position (nach links).
- Sobald Sie das Pad entfernt haben, ist Ihr Gerät bereit für einen neuen Kaffee.

NUR BEIM MODELL Espresso-/Cappuccinomaschinen DAMPFABGABE

Bei eingeschaltetem Gerät:

Durch das Drücken der Dampfaktivierungstaste (4) leuchten die Kontrolllampen (7 und 8) auf. Wenn die Kontrolllampe 8 grün wird, bedeutet dies, dass das Gerät bereit für die Dampfabgabe ist. Drücken Sie die Dampfabetaste (5), um Dampf abzugeben. Drücken Sie sie erneut, um die Dampfabetgabe zu beenden.

REGISTRAZIONE PORTACIALDA (Fig.8)

Se dopo un certo periodo, durante l'erogazione del caffè si nota un fuoriuscita di acqua dall'unione dei porta cialda inferiore e superiore occorre eliminare il gioco formatosi nel meccanismo operando nel seguente modo:

- Allentare il grano (12) mediante la chiave a brugola in dotazione (22)
- Ruotare leggermente in senso antiorario la ghiera regolazione (13) e provare a chiudere il porta cialde agendo sulla leva (9) Fig. 7.
- Una volta trovata la corretta chiusura fissare nuovamente il grano (12).

Se dopo questa registrazione la fuoriuscita non è stata eliminata occorre verificare lo stato delle guarnizioni. E' comunque preferibile che questa verifica fosse fatta da personale qualificato e autorizzato e esclusivamente con ricambi originali.

PULIZIA

Filtro metallico (11)

In caso di un utilizzo saltuario della macchina si consiglia di effettuare il lavaggio del filtro come segue :

- Non inserire nessuna cialda
- Spostare la leva apertura/chiusura porta cialda in chiusura (tutta a destra)
- Premere il pulsante caffè (3) lasciando erogare per 2/3 secondi l'acqua. (Attenzione l'acqua erogata è bollente rischio di scottature).
- Premere nuovamente il pulsante caffè (3) per disattivare l'erogazione .

Tuttavia periodicamente è consigliabile eseguire una pulizia rimuovendo il filtro metallico (11) e nel caso fosse deteriorato si consiglia la sostituzione.

Griglia e vaschetta di recupero acqua (14)

Periodicamente estrarre la vaschetta e pulirla dai residui delle erogazioni. Non usare detergenti, usare solo acqua.

Filtro addolcitore (20)

All'interno del serbatoio acqua (19) è presente in filtro addolcitore (20) che, effettua la decalcificazione dell'acqua.

NON MANOMETTERE IN NESSUN MODO IL FILTRO ADDOLCITORE.

La durata del filtro addolcitore dipende principalmente dalla durezza dell'acqua ma in ogni caso il filtro deve essere sostituito con uno nuovo dopo 10/12 mesi di uso.

Involucro esterno

Per la pulizia usare solo detergenti neutri. Non usare mai solventi o paste abrasive.

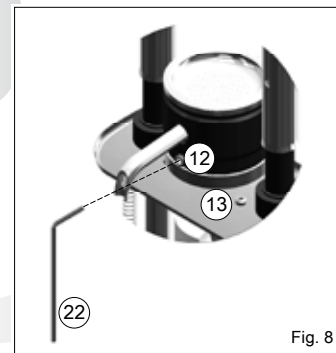


Fig. 8

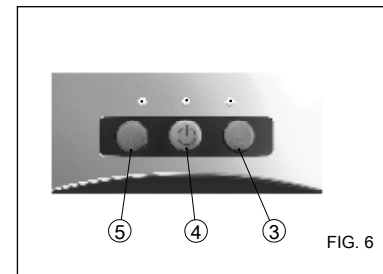


FIG. 6

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La macchina non funziona	Il cavo spina non è collegato alla rete elettrica	Collegare la spina alla rete
	Interruttore generale non premuto	Posizionare l'interruttore generale sulla posizione acceso (I)
	Mancanza acqua nel serbatoio	Aprire la copertura superiore mobile e riempire con acqua il serbatoio.
	Filtri ostruiti	Effettuare la pulizia dei filtri o se necessario sostituirli.
	Termostato di protezione attivato	Portare la macchina ad un centro assistenza autorizzato.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato solo alle funzioni per cui è stato progettato. Il produttore non è responsabile di danni derivanti da uso improprio, scorretto o irragionevole dell'apparecchio. Tutti i nostri apparecchi sono sottoposti a test rigorosi e sono garantiti contro i difetti di fabbricazione. La garanzia è valevole a decorrere dalla data di acquisto, riportata nella ricevuta emessa dal rivenditore alla consegna dell'apparecchio.

Il produttore si impegna a riparare o sostituire gratuitamente entro il periodo di garanzia le parti che manifestamente riportino difetti di fabbricazione. I difetti non chiaramente imputabili al materiale o alla fabbricazione saranno esaminati presso uno dei nostri Centri Servizi Tecnici o presso la nostra sede e addebitati in base al risultato.

La garanzia è valida unicamente se:

1. la macchina mostra difetti del materiale o del prodotto
2. non vi è segno di rottura causata dal cliente o di pezzi non originali montati da terzi
3. sono stati impiegati accessori originali
4. l'apparecchio non è stato sovraccaricato o danneggiato irrimediabilmente

La garanzia non comprende:

1. le parti soggette a normale deterioramento
2. i danni causati da trasporto, uso improprio, negligenza, installazione e uso non corretti e non conformi alle avvertenze elencate nel manuale d'uso dell'apparecchio
3. gli elementi soggetti a usura (1. Filtro metallico, 2. Filtro addolcitore, 3. O ring,).

La presente garanzia non inficia i diritti del consumatore stabiliti dalla legge nazionale in vigore né i diritti del consumatore nei confronti del rivenditore derivanti dall'accordo di compravendita. In assenza di una legislazione nazionale applicabile la presente garanzia sarà il solo e unico strumento di riparazione legale a disposizione del consumatore; il produttore non sarà responsabile di danni accidentali o conseguenti all'infrazione di qualunque parte espressa o implicita della garanzia del prodotto.

La responsabilità del produttore è limitata e circoscritta al prezzo di acquisto del prodotto effettivamente corrisposto dal cliente.

La presente garanzia non copre danni derivanti da uso eccessivo o improprio del prodotto, inadeguato confezionamento, incidenti, manutenzione e riparazioni effettuate da centri non autorizzati.

Se dopo l'acquisto del prodotto l'etichetta recante il numero di serie risulta rimossa o non riconoscibile il produttore si riserva il diritto di negare il servizio di garanzia.

SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE SORGFÄLTIG ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIESES GERÄT VERWENDEN!

Der Hersteller kann nicht für Schäden infolge einer Missachtung der vorliegenden Anweisungen verantwortlich gemacht werden.

ACHTUNG! Denken Sie daran, dass dies ein elektrisches Gerät ist. Die Missachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen von sich selbst oder von Dritten führen.

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz, dass die auf der Plakette angegebenen Daten jenen Ihrer elektrischen Anlage entsprechen. Die Plakette mit den Daten befindet sich auf der Rückseite des Geräts sowie auf der Verpackung.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät unversehrt ist, indem Sie den Gerätekörper und etwaiges Zubehör prüfen, nachdem Sie es aus der Verpackung genommen haben.
- Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich an die nächste autorisierte Service-Stelle.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in Sicherheit befindet, wenn es verwendet wird.
- Wenn Ihre Steckdose nicht mit dem Stromkabel des Gerätes kompatibel ist, muss letzteres von qualifiziertem Personal ausgetauscht und überprüft werden, ob es für die erforderliche Leistung des Geräts geeignet ist.
- Im Allgemeinen empfiehlt sich die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht. Falls dies unbedingt erforderlich ist, dürfen nur Modelle verwendet werden, die den geltenden Sicherheitsbestimmungen Ihres Landes entsprechen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind. Im Fall einer Fehlfunktion muss das Gerät ausgeschaltet und vom Strom genommen werden; versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Wenden Sie sich für jedwede Reparaturarbeiten an die nächste autorisierte Service-Stelle.

Während der Benutzung:

- Dieses Gerät darf nur zu jenen Zwecken verwendet werden, zu denen es ausdrücklich konzipiert wurde, nämlich zur Abgabe von Kaffee mittels konfektionierter Pads. Der Hersteller kann nicht für etwaige Schäden infolge eines unsachgemäßen, inkorrekten oder unangemessenen Gebrauchs verantwortlich gemacht werden.
- Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt und als Spielzeug verwendet werden.
- Wickeln Sie das Kabel immer zur Gänze ab, um eine Überhitzung desselben zu verhindern.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (einschließlich Kinder) verwendet werden.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller bereitgestellt wurde.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker des Geräts aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät bei Wetterbedingungen wie Regen, Hagel, Schnee, Wind usw. niemals im Freien und lassen Sie es auch nicht im Freien stehen.
- Schalten Sie das Gerät stets zur Gänze aus, bevor Sie es vom Strom nehmen.
- Nehmen Sie das Gerät stets vom Strom, wenn es nicht verwendet wird.
- Heben oder ziehen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Stromkabel ziehen.

Wartung:

- Befolgen Sie stets die Anweisungen und halten Sie das Gerät in gutem Zustand.
- Reparaturen dürfen ausschließlich in autorisierten Service-Stellen durchgeführt werden. Der Hersteller ist nicht haftbar, wenn derartige Arbeiten von nicht autorisiertem Personal durchgeführt wurden.

Entsorgung:

- Am Ende seiner Lebensdauer wird empfohlen, das Gerät in Sicherheit zu bringen und das Stromkabel durchzuschneiden.
- Schneiden Sie das Kabel erst durch, nachdem Sie es aus der Steckdose gezogen haben. Entsorgen Sie das Gerät nicht als Restmüll, sondern überlassen Sie es einem qualifizierten Personal für die Entsorgung von derartigen Materialien, damit es ordnungsgemäß entsorgt und recycelt wird. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.
- Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftiges Nachschlagen auf!
- Falls Sie das Gerät einem anderen Benutzer überlassen, muss das Benutzerhandbuch gemeinsam mit dem Gerät ausgehändigt werden. Falls dieses Benutzerhandbuch nicht mehr verfügbar sein sollte, können Sie auf folgender Website eine Kopie davon herunterladen: www.tpacoffee.com

TECHNISCHE DATEN

Eigenschaften der Daten auf der Plakette

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich, dass die technischen Daten auf der Plakette jenen des Stromnetzes entsprechen, an das das Gerät angeschlossen wird.

Technische Daten

Leistung

➤ **Modell Espresso**

- Widerstand: 500 Watt
- Pumpe: 48 Watt
- Gesamtleistung: 548 Watt

➤ **Modell Espresso/Cappuccino**

- Widerstand: 500 Watt
- Widerstand Cappuccino-Maschine: 900 Watt
- Pumpe: 48 Watt
- Gesamtleistung: 1.448 Watt

➤ Fassungsvermögen Behälter: 3 Liter

➤ Abmessungen – Gewicht

- Höhe: 32 cm
- Tiefe: 36,5 cm
- Breite: 24 cm
- Bruttogewicht: 11,5 kg
- Nettogewicht: 11 kg

➤ Sicherheitskomponenten

- Alle Teile, die mit Wasser in Kontakt treten, entsprechen den Lebensmittelnormen
- Patentiertes Anti-Kalk-System
- Elektronische Funktionskontrolle
- Schalttafel gemäß den Niedrigenergie-Bestimmungen
- Manuelle Sicherheitsthermostate für zu hohe Temperaturen
- Elektronisch kontrollierte Betriebstemperaturen

GB

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG



Gemäß § 13 des Gesetzes Nr. 15 vom 25. Juli 2005, der Umsetzung der EU-Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG hinsichtlich der Verringerung der Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Entsorgung, weist das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer separat entsorgt werden muss. Der Benutzer muss das Gerät daher bei einer entsprechenden Entsorgungsstelle für elektronischen und elektrotechnischen Müll abgeben oder es dem Hersteller beim Erwerb eines neuen Geräts gleichwertigen Typs zurückgeben.

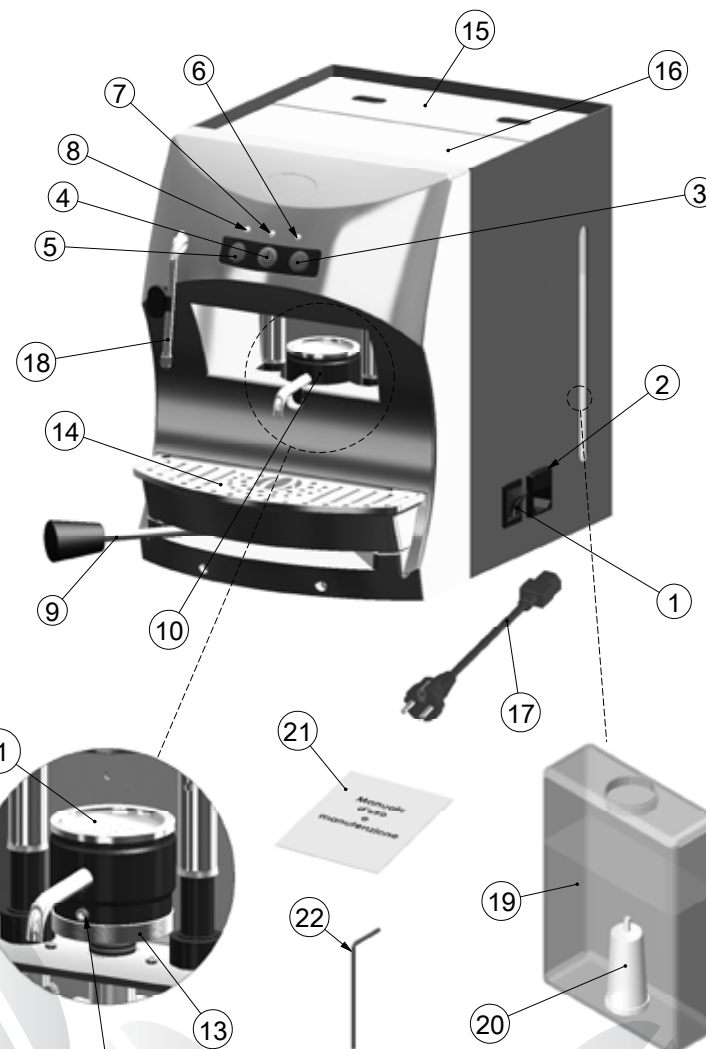
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller garantiert, dass das Gerät, auf das sich das vorliegende Handbuch bezieht, der Richtlinie 2006/95/EG hinsichtlich der Sicherheit von elektrischem Material bei Niederspannung sowie der Richtlinie 2004/108/EG hinsichtlich elektromagnetischer Störungen entspricht.

PARTS LIST

1. ON/OFF switch
2. Socket
3. Coffee brewing button
 - a. Press to start pour
 - b. Press again to stop pour
4. Steam function button (Only enabled in Espresso / Cappuccino maker)
5. Steaming button
 - a. Press to start steaming
 - b. Press again to stop steaming
6. Coffee function selected light
 - a. Red indicates that the machine is heating
 - b. Green indicates that the machine is ready for brewing
7. Steam function selected light
 - a. Red indicates that the machine is heating
 - b. Green indicates that the machine is ready for steaming
8. Steam preparation light
 - a. Red indicates that the machine is heating
 - b. Green indicates that the machine is ready for steaming
9. Lower pod holder open/clamp lever
 - a. Push to the Right to clamp the pod holder assembly
 - b. Push to the Left to open the pod holder assembly
10. Lower pod holder assembly
11. Lower pod holder assembly filter
12. Grub screw for adjusting pod holder clamping pressure
 - a. Loosen to allow clamping force adjustment by means of Adjustment ring
 - b. Tighten to set adjustment made
13. Adjustment ring
14. Removable cup grid and drip tray
15. Movable top guard
 - a. Once removed, it gives access to the water tank housing
16. Cup warming plate
17. EU power cord
18. Steam wand (Only available on Espresso / Cappuccino maker)
19. Water tank
20. Water softener filter
21. User guide
22. Allen key to adjust pod holder

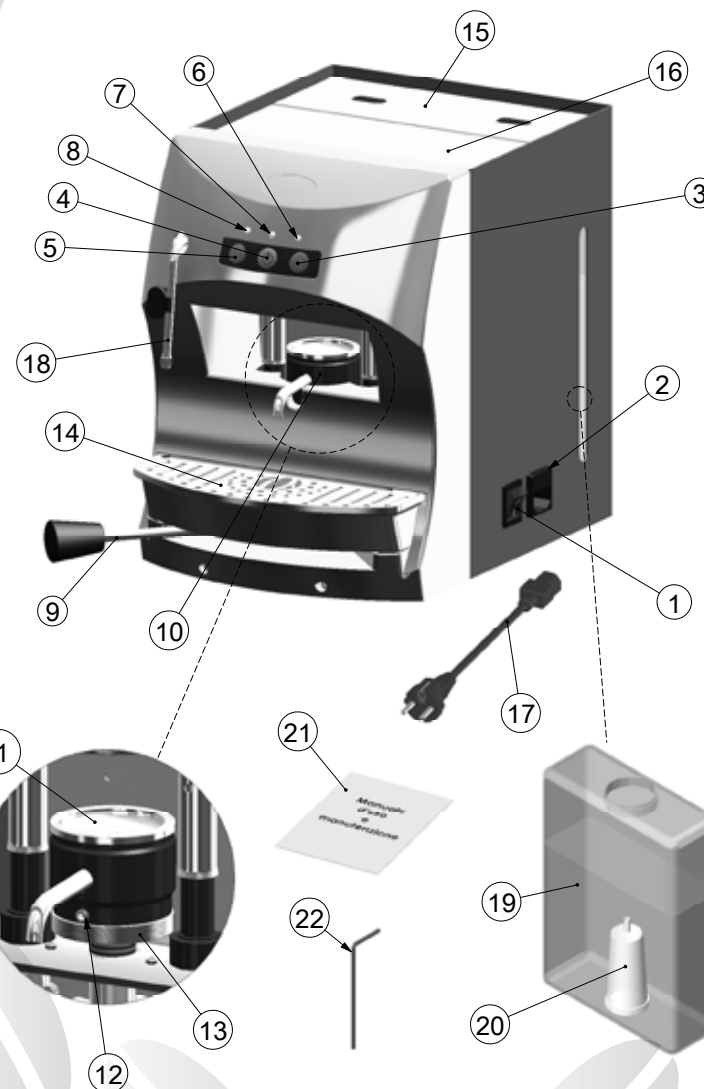
The data and features indicated herein are not binding on the manufacturer, who reserves the right to make changes to any models at any time and declines all responsibility for damage to property or injury as a result of failure to comply with the rules given herein.



TEILELISTE

1. Hauptschalter
2. Strombuchse
3. Kaffeeabgabetaste
 - a. Drücken, um die Abgabe zu starten
 - b. Erneut drücken, um die Abgabe zu beenden
4. Dampfaktivierungstaste (nur bei Espresso-/Cappuccino-Maschinen)
5. Dampfabgabetaste
 - a. Drücken, um die Abgabe zu starten
 - b. Erneut drücken, um die Abgabe zu beenden
6. Kontrolllampe Kaffeeabgabe aktiviert
 - a. Rot bedeutet, dass sich das Gerät in der Erhitzungsphase befindet
 - b. Grün bedeutet, dass das Gerät bereit für die Abgabe ist
7. Kontrolllampe Dampftaste aktiviert
8. Kontrolllampe Dampfvorbereitung aktiviert
 - a. Rot bedeutet, dass sich das Gerät in der Erhitzungsphase befindet
 - b. Grün bedeutet, dass das Gerät bereit für die Abgabe ist
9. Hebel zum Öffnen/Schließen der unteren Pad-Halterung
10. Untere Pad-Halterung
11. Filter untere Pad-Halterung
12. Stift zur Einstellung des Schließdrucks der Pad-Halterung
 - a. Lockern, um die Einstellung der Schließkraft über die Ringmutter zu ermöglichen
 - b. Festziehen, um die Einstellung zu fixieren
13. Einstellungsringmutter
14. Abtropfgitter und abnehmbare Auffangschale
15. Obere Abdeckung
16. Warme Tassenabstellfläche
17. EU-Stromkabel
18. Dampfstab (nur bei Espresso-/Cappuccino-Maschinen)
19. Wasserbehälter
20. Wasserenthärtungsfilter
21. Benutzerhandbuch
22. Inbusschlüssel zur Einstellung der Pad-Halterung

Das Herstellerunternehmen ist gegenüber den im vorliegenden Benutzerhandbuch angegebenen Daten und Eigenschaften nicht verpflichtet und behält sich das Recht vor, an den Modellen jederzeit Änderungen vorzunehmen. Es ist nicht verantwortlich für Verletzungen oder Sachbeschädigungen infolge der Missachtung der im vorliegenden Benutzerhandbuch angegebenen Bestimmungen.



TECHNICAL DATA

Nameplate data

WARNING! Check that the ratings featured on the nameplate match the ratings of the electrical supply to which the appliance is connected.

Technical specifications

Power ratings

➤ **Espresso Model**

- Heating element 500 Watts ~
- Pump 48 Watts ~
- Total power 548 Watts ~

➤ **Espresso/Cappuccino maker Model**

- Espresso heating element 500 Watts ~
- Cappuccino maker heating element 900 Watts ~
- Pump 48 Watts ~
- Total power 1448 Watts ~

➤ Water tank capacity 3 litres ~

➤ Dimensions – Weights

- Height 32 cm
- Depth 36.5 cm
- Width 24 cm
- Gross weight 11.5 kg
- Net weight 11 kg

➤ Safety features

- All parts in contact with water are food grade
- Patented anti-scale system
- Electronic function control
- Circuit board meets energy efficiency standards
- Manual-reset overheat safety thermostats
- Electronically controlled operating temperature

D

DISPOSAL INFORMATION



In accordance with art. 13 of the Italian Legislative Decree (D.Lgs) of 25 July 2005, no. 15, on implementation of European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, relating to the reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as the disposal of waste, the crossed-out wheeled bin featured on the appliance indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its service life.

Consequently, at the end of the appliance's life, the user is required to take it to a suitable separate collection facility handling electronic and electrical waste or return it to the retailer on purchasing a new piece of equivalent equipment, on a one-for-one basis.

DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer declares under his sole responsibility that the appliance to which this document (User guide) refers meets the requirements of Low Voltage Directive 2006/95/EC and Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

SOLUTION DES ANOMALIES

ANOMALIE

La machine ne fonctionne pas

CAUSE

Le cordon n'est pas branché au secteur

Interrupteur général pas sur I

Manque d'eau dans le réservoir

Filtres bouchés

Thermostat de protection activé

SOLUTION

Brancher le cordon au secteur

Mettre l'interrupteur général sur la position allumé (I)

Ouvrir la protection supérieure mobile et remplir le réservoir d'eau

Nettoyer les filtres ou les remplacer si nécessaire

Porter la machine à un Service après-vente agréé

GARANTIE

Cet appareil n'est destiné qu'à l'usage pour lequel il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à un usage impropre, incorrect ou déraisonnable de l'appareil.

Tous nos appareils ont été soumis à des tests rigoureux et sont garantis contre les vices de fabrication. La garantie est valable à compter de la date d'achat, reportée sur le ticket de caisse délivré par le revendeur à l'achat de l'appareil.

Le fabricant s'engage à réparer ou remplacer gratuitement les pièces ayant un vice de fabrication manifeste durant la période de garantie. Les défauts qui ne sont pas clairement imputables au matériel ou à la fabrication seront examinés par un de nos Services après-vente agréés ou au sein de notre siège et facturés en fonction du résultat.

La garantie est valable uniquement dans les cas suivants :

1. si la machine présente des vices de fabrication ou de matériel
2. s'il n'y a pas de signes évidents de rupture causée par le client et si aucune pièce non d'origine n'a été montée par tiers
3. si les accessoires d'origine ont été utilisés
4. si l'appareil n'a pas été surchargé ou abîmé de façon irrémédiable

La garantie ne comprend pas :

1. les pièces pouvant se détériorer à l'usage
2. les dommages dus au transport, à un usage impropre, à de la négligence, à une mauvaise installation ou à une utilisation incorrecte et non conforme aux indications reportées sur la notice.
3. les pièces sujettes à usure (1. Filtre métallique, 2. Filtre adoucisseur, 3. Bague torique).

La présente garantie n'invalide pas les droits du consommateur fixés par la loi nationale en vigueur ni les droits du consommateur à l'égard du revendeur, dérivant de l'accord d'achat et vente.

En l'absence d'une législation nationale applicable, la présente garantie sera le seul moyen de réparation légal à la disposition du consommateur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages accidentels ou suite à l'infraction d'une condition expresse ou implicite quelconque de la garantie de l'appareil.

La responsabilité du fabricant est limitée et circonscrite au prix d'achat de l'appareil effectivement payé par le client.

La présente garantie ne couvre pas les dommages dus à un usage excessif ou impropre de l'appareil, à un emballage inadéquat, à un accident, à l'entretien ou à des réparations effectuées par un Centre après-vente non agréé.

Si l'étiquette portant le numéro de série devait être enlevée ou rendue illisible après l'achat de l'appareil, le fabricant se réserve le droit de ne pas reconnaître la garantie.

SAFETY WARNINGS

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE!

The manufacturer cannot be held responsible for any damage as a result of failure to comply with these instructions.

WARNINGS! Remember that this is a piece of electrical equipment; failure to comply with these instructions can cause injury to yourself or others.

- Before plugging the appliance into the mains, make sure that the ratings featured on the nameplate match the ratings of your electrical system. The nameplate, complete with ratings, is located on the back of the appliance and on the box the appliance comes in.
- Once you have removed the appliance from its packaging, make sure it is undamaged, inspecting the actual machine and any accessories ordered.
- If you are in any doubt, do not use the appliance at all and contact your nearest authorized customer service centre.
- Make sure the appliance is in a safe state when being used.
- If the power outlet you have is not compatible with the appliance's plug, have the plug replaced by qualified personnel, and also ask them to check that it is suitable for the appliance's current demand.
- Generally speaking, the use of adapters, power strips and/or extension cords is not recommended; in the event their use cannot be avoided, use only models that are to code in your country.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. If you encounter a malfunction, switch off the appliance, unplug it and do not attempt to repair it. When requiring repairs of any kind, contact your nearest authorized Customer service centre.

During use:

- This appliance should be used only for the purpose for which it was specifically designed, i.e. brewing coffee using pre-packaged pods. The manufacturer shall not be liable for damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.
- Do not allow children to use the machine and do not allow it to be used as a toy.
- Always unwind the cord fully to prevent it overheating.
- This appliance is not meant to be used by people (children included) with physical, sensory or mental impairments.
- Do not use any accessories other than those provided by the manufacturer.
- Never attempt to unplug the appliance by pulling the power cord.
- Do not use the appliance outdoors or expose it to the elements, such as rain, hail, snow and wind, etc..
- Always switch off all functions before unplugging the machine.
- Always unplug the appliance from the mains when not in use.
- Do not lift or drag the appliance by its power cord.

Maintenance:

- Always comply with the instructions and keep the appliance in good working order.
- Repairs must always be carried out by an authorized Customer Service Centre. The manufacturer cannot be held responsible in the event work is carried out by unauthorized personnel.

Disposal:

- At the end of its service life, you are advised to make the appliance safe by cutting the power cord. Before cutting, unplug the cord from the mains. Do not dispose of the appliance as ordinary waste; instead, have it collected by personnel qualified in the disposal of similar materials to ensure that it is disposed of and recycled correctly. This is the environmentally responsible way.
 - Keep these instructions for future reference!
- In the event the machine is sold or otherwise transferred to a new user or owner, it is essential the User Guide be handed over together with the machine. In the event this User Guide is not available, you can download a conforming copy from the website [HYPERLINK "http://www.tpacoffee.com" www.tpacoffee.com](http://www.tpacoffee.com).

FIRST USE

Start by removing the top guard and unpacking the appliance.

The following parts are included in the box:

- EU power cord (17)
- Pod holder open/clamp lever (9)
- User guide (21)
- 2mm Allen key (22)

WARNING! Remove and dispose of plastic bags and/or keep them out of reach of children.

WARNING!

Before performing any operation, make sure the power cord is not plugged in to the power outlet.

Place your coffee machine on a sufficiently well lit and hygienic surface with a power outlet within easy reach and perform the following operations before switching on your machine:

- Release the grid and drip tray (14) from the machine Fig. 01
- Gently screw in the Pod holder open/clamp lever (9) as far as it will go Fig. 02
- Refit the grid and drip tray (14) in the machine
- Open the movable top guard (15)
- Open the cap on the water tank (19)
- Fill the tank (19) with tap water (Max. 2.5 litres)
- Refit the cap, being careful to adjust the suction and return pipes
- Put the movable top guard (15) back in place
- Plug the EU power cord (17) into the machine (make sure it is inserted firmly)
- Plug the power cord into the mains
- Set the ON/OFF switch (1) to position (1 – light on). At the same time, the coffee function light (6) comes on. The light will be Red, which indicates that the machine is heating; (the first time only) wait for the light to turn Green, indicating that the machine is ready for brewing.
- Move the Pod holder open/clamp lever (9) to your Left (Open position) Fig. 03.
- Sit your pod on the pod holder filter (11), making sure you position it right in the middle. Fig. 04
- Move the pod holder open/clamp lever to your Right until it clamps closed Fig. 5
- Place the cup under the coffee spout and press button (3) to start pouring. Once you have reached the desired amount of coffee, press key (3) again to stop pouring.
- Remove the cup and enjoy your coffee.
- Slide the Pod holder open/clamp lever (9) back to the open position (Lever moved to left)
- Once you have removed the pod from your machine, it is ready to make a new cup of coffee.

FOR Espresso/Cappuccino maker MODEL ONLY STEAMING.

With the machine switched on:

Pressing the steam function button (4) causes lights (7 and 8) to light; when light 8 turns green, it means the machine is ready to start steaming. Press button (5) to start steaming; press button (5) again to stop steaming.

RÉGLAGE DU PORTE CAPSULE (Fig. 8)

Si il y a une fuite d'eau entre le porte capsule inférieur et celui supérieur au bout d'un certain temps durant la distribution du café, éliminer le jeu qui s'est formé dans le mécanisme en procédant comme suit :

- Desserrer le goujon (12) à l'aide de la clé mâle six pans fournie (22).
- Tourner légèrement la frette de réglage (13) dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre et essayer de refermer le porte capsule en actionnant le levier (9) Fig. 7.
- Fixer de nouveau le goujon (12) après avoir trouvé la fermeture correcte.

Si la fuite n'a pas été éliminée après ce réglage, vérifier l'état des joints. Cette opération doit de préférence être faite par du personnel qualifié et agréé, en utilisant uniquement des pièces détachées d'origine.

NETTOYAGE

Filtre métallique (11)

Si la machine n'est utilisée que de temps en temps, il est conseillé de laver le filtre comme suit :

- N'introduire aucune capsule
- Mettre le levier ouverture/ fermeture du porte capsule en position de fermeture (complètement à droite)
- Appuyer sur le bouton café (3) en laissant couler l'eau pendant 2/3 secondes (Attention, l'eau est bouillante : risque de brûlure).
- Appuyer de nouveau sur le bouton café (3) pour désactiver la distribution.

Il est toutefois conseillé d'enlever régulièrement le filtre métallique (11) pour le nettoyer et de le remplacer s'il est abîmé.

Grille et bac d'égouttement (14)

Enlever régulièrement le bac pour éliminer les résidus de café. Ne pas utiliser de détergents mais uniquement de l'eau.

Filtre adoucisseur (20)

Un filtre adoucisseur (20) qui détartre l'eau se trouve à l'intérieur du réservoir d'eau (19).

N'ALTÉRER EN AUCUN CAS LE FILTRE ADOUCISSEUR.

La durée du filtre adoucisseur dépend surtout de la dureté de l'eau. Il faut en tout cas le remplacer contre un neuf au bout de 10/12 mois d'utilisation.

Revêtement extérieur

N'utiliser que des détergents neutres pour le nettoyer mais jamais de solvants ni de pâtes abrasives.

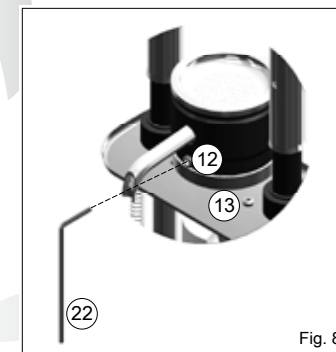


Fig. 8

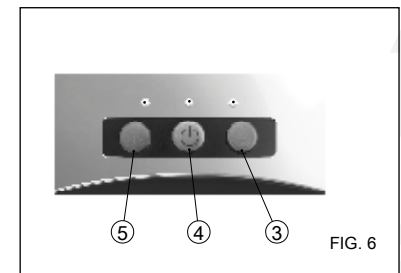


FIG. 6

ENTRETIEN – NETTOYAGE (Fig. 7)

L'appareil ne nécessite d'aucun entretien particulier mais il est conseillé de se conformer aux instructions décrites ci-dessous pour qu'il soit toujours aussi efficace.

Après une période d'emploi intensif, contrôler l'efficacité des éléments filtrants (11 et 20) au moins une fois tous les trois mois.

Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon imprégné d'un détergent neutre. En cas de chute ou de basculement de l'appareil, l'éteindre et le débrancher immédiatement. Si l'appareil a été en contact avec l'eau, l'essuyer avec un chiffon sec et attendre quelques minutes avant de le rallumer. Ne pas ranger l'appareil sans d'abord avoir vidé le réservoir d'eau, pour éviter les mauvaises odeurs, la formation de moisissure ou les incrustations.

IMPORTANT ! Avant de faire une opération d'entretien quelconque, éteindre l'appareil et le débrancher.

Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage, s'assurer d'avoir éteint et débranché l'appareil. Pour que la machine à café puisse fonctionner parfaitement avec le temps, il est indispensable que les réparations ou le remplacement de pièces soient effectués par du personnel qualifié et agréé.

DÉTARTRAGE

Détacher le filtre adoucisseur (20) du tube en silicone.

Extraire le tube en silicone du réservoir d'eau et le mettre dans un récipient après y avoir dilué un sachet de Detercaf dans un demi-litre d'eau.

Brancher l'appareil et mettre l'interrupteur dans la position allumé (I).

Faire quelques cycles à vide (sans capsule) comme pour distribuer du café.

Lorsque la solution détartrante est terminée, remplir le réservoir d'eau propre et faire à nouveau quelques cycles pour éliminer toute trace de détartrant.

Remettre ensuite le tube en silicone dans le réservoir d'eau et remonter le filtre adoucisseur.

IL EST CONSEILLÉ DE FAIRE RÉGULIÈREMENT CETTE OPÉRATION SELON L'UTILISATION DE LA MACHINE ET LA DURETÉ DE L'EAU.

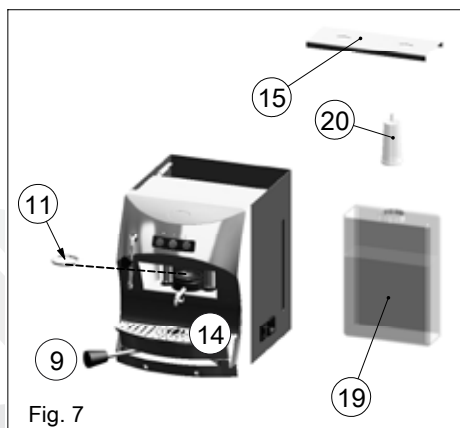


Fig. 7

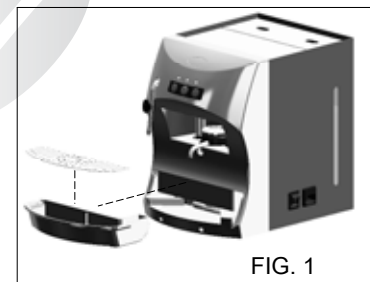


FIG. 1

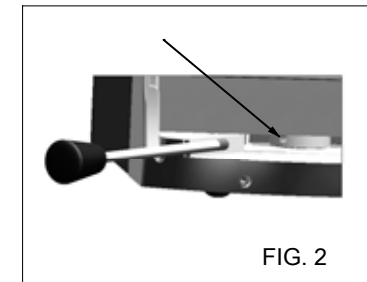


FIG. 2



FIG. 3

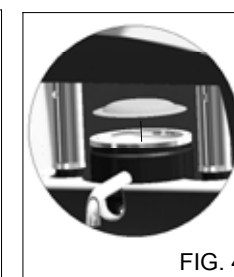


FIG. 4



FIG. 5

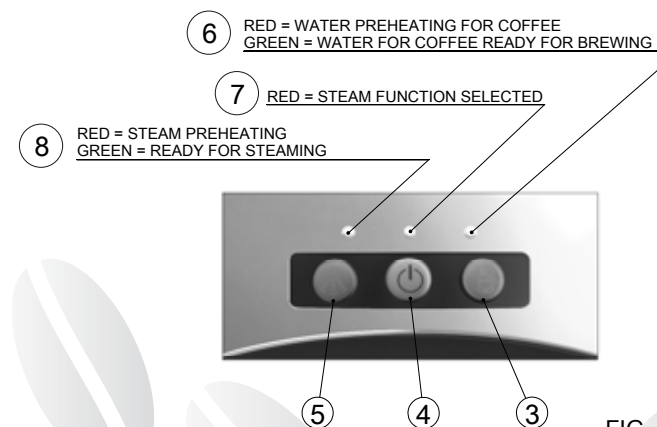


FIG. 6

MAINTENANCE – CLEANING (Fig. 7)

The appliance does not require any special maintenance though you are advised to comply with the instructions given below to keep it working at peak efficiency.

Following periods of intensive use, at least once every three months, you should check that all filter elements (11 and 20) are in proper working order.

The appliance's outer surfaces can be wiped clean using a cloth soaked with a mild cleaner. If the appliance falls or tips over, switch it off immediately and unplug it from the mains. If the appliance comes into contact with water, dry it with a dry cloth and wait a few minutes before switching it back on. Do not put the appliance away until you have emptied dirty water out of the tank, otherwise the water can cause unpleasant odours, mould and scale.

IMPORTANT NOTE! Switch off the appliance and unplug it from the mains before performing any kind of maintenance.

Before performing any maintenance or cleaning, make sure the machine is switched off and is not plugged in to the mains. To keep the machine in perfect working order, repairs or replacement of materials must be performed by authorized qualified personnel.

DECALCIFYING

Disconnect the water softener filter (20) from the silicone pipe.

Remove the silicone pipe from the water tank and place it in a container in which you have dissolved the contents of a Detercaf sachet in half a litre of water.

Plug the machine into the mains and set the ON/OFF switch to ON. Run a few cycles as though you were brewing coffee (Without a pod).

Once all the cleaning solution is used up, fill the container with clean water and run a few more cycles to remove all traces of the descaling agent.

Once this maintenance operation is done, insert the silicone pipe back in the water tank and refit the water softener filter.

WE RECOMMEND PERFORMING THE OPERATION AT REGULAR INTERVALS TO BE DETERMINED BASED ON USE AND ON WATER HARDNESS.

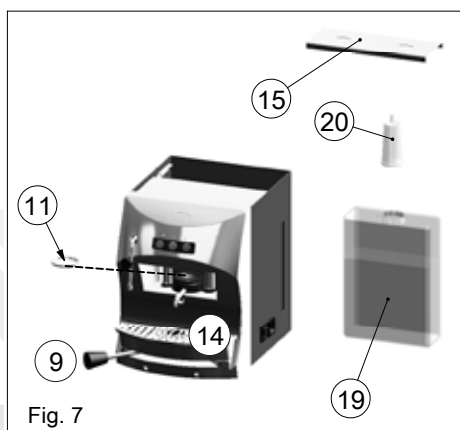


Fig. 7

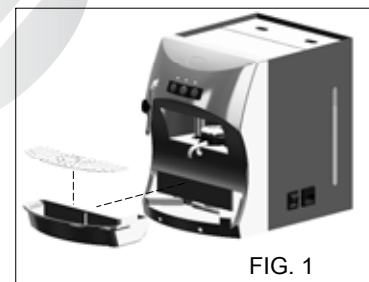


FIG. 1

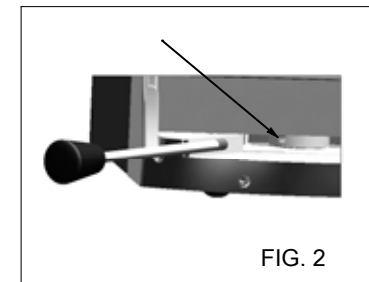


FIG. 2



FIG. 3

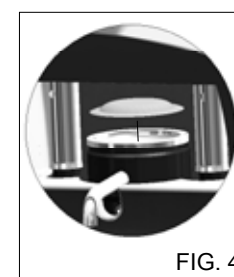


FIG. 4



FIG. 5

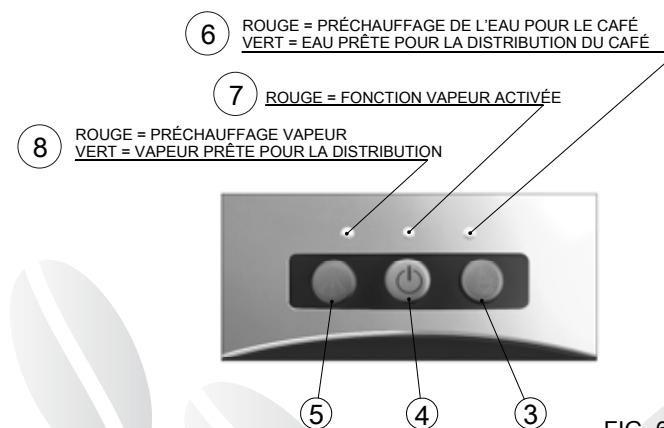


FIG. 6

MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL

Enlever la protection supérieure et déballer l'appareil.
Les éléments suivants sont prévus dans l'emballage :

- Cordon avec fiche UE (17).
- Levier ouverture/ fermeture porte capsule (9)
- Notice (21)
- Clé mâle six pans 2 mm (22)

ATTENTION! Enlever et éliminer les sachets en plastique en veillant à ne pas les laisser à la portée des enfants.

ATTENTION !

Avant de commencer une opération quelconque, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas branché.

Placer la machine à café sur une surface suffisamment éclairée et propre, avec une prise de courant à proximité, et faire les opérations suivantes avant de l'allumer :

- Enlever la grille et le bac d'égouttement (14) de la machine Fig. 01.
- Visser délicatement le levier d'ouverture/ fermeture du porte capsule (9) jusqu'à la butée Fig. 2.
- Remettre la grille et le bac d'égouttement (14) dans la machine.
- Ouvrir la protection mobile supérieure (15).
- Ouvrir le bouchon du réservoir d'eau (19).
- Remplir le réservoir (19) d'eau du robinet (au max. 2,5 litres).
- Refermer le bouchon en ayant soin d'ajuster les tuyaux de prélèvement et de retour.
- Refermer la protection mobile supérieure (15).
- Brancher le cordon avec la fiche UE (19) à la machine (s'assurer qu'il est bien mis).
- Brancher le cordon avec la fiche UE au secteur.
- Mettre l'interrupteur général (1) sur la position (1 – lumière allumée), le voyant café (6) s'allume alors (il est rouge) pour indiquer que la machine est en train de chauffer (uniquement la première fois. Attendre qu'il devienne vert, ce qui indique que la machine est prête à distribuer le café.
- Déplacer le levier ouverture/ fermeture du porte capsule (9) vers la gauche (position ouverte) Fig. 3 Placer la capsule sur le filtre porte capsule (11) en ayant soin de bien la mettre au centre. Fig. 4
- Déplacer le levier d'ouverture/ fermeture du porte capsule vers la droite jusqu'à la fermeture. Fig. 5.
- Mettre la tasse sous le bec de distribution du café et appuyer sur le bouton (3) pour distribuer le café. Quand la quantité de café désirée est atteinte, appuyer de nouveau sur la touche (3) pour bloquer la distribution.
- Enlever la tasse et déguster le café.
- Remettre le levier d'ouverture/ fermeture du porte capsule (9) dans la position ouverte (levier à gauche).
- Après avoir enlevé la capsule usée, la machine est prête à préparer un autre café.

UNIQUEMENT POUR MODÈLE Espresso/ Cappuccinatore DISTRIBUTION DE LA VAPEUR

Avec la machine allumée :

En appuyant sur le bouton d'activation de la vapeur (4), les voyants (7 et 8) s'allument. Quand le voyant (8) devient vert, la machine est prête à distribuer la vapeur. Appuyer sur le bouton (5) pour distribuer la vapeur et appuyer ensuite de nouveau sur ce même bouton (5) pour l'arrêter.

ADJUSTING THE POD HOLDER (Fig.8)

If, after some time, you see water leaking from the join between the lower and upper pod holder while coffee is being poured, you will need to eliminate the play that has developed in the mechanism. Proceed as follows:

- Loosen the grub screw (12) using the Allen key provided (22)
- Turn the adjustment ring (13) anticlockwise slightly and try clamping the pod holder together using the lever (9) Fig. 7.
- Once you are happy with how the assembly clamps together, retighten the grub screw (12).

If this adjustment still does not stop the leak, you will need to check the seals for wear. Whatever the case, it is preferable that this check be carried out by authorized qualified personnel and that any replacements be made using original spare parts.

CLEANING

Metal filter (11)

In the event the machine is to be used only occasionally, we recommend washing the filter as follows:

- Do not insert any pod
- Move the pod holder open/clamp lever to the clamped position (all the way over to the right)
- Press the coffee brewing button (3), allowing the machine to dispense water for 2/3 seconds. (Caution: the dispensed water is boiling hot so be aware of the risk of scalding).
- Press the coffee brewing button (3) again to stop dispensing.

Whatever the case, it is best to remove the metal filter (11) at regular intervals for cleaning and, in the event it is worn or damaged, you are advised to replace it.

Grid and drip tray (14)

Take out the tray at regular intervals and clean to remove coffee residues. Do not use detergents, just water.

Water softener filter (20)

The water tank (19) contains a water softener filter (20) that removes minerals from the water. **DO NOT TAMPER WITH THE WATER SOFTENER FILTER IN ANY WAY.**

How long the water softener filter lasts will depend mainly on water hardness. Whatever the case, the filter should be replaced with a new one after 10/12 months of use.

Outer housing

Use only mild detergents for cleaning. Never use solvents or scouring powders.

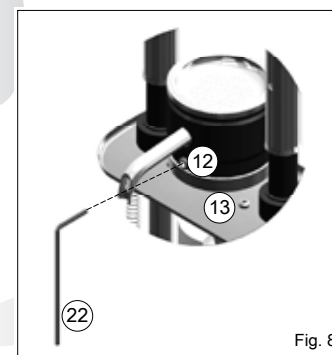


Fig. 8

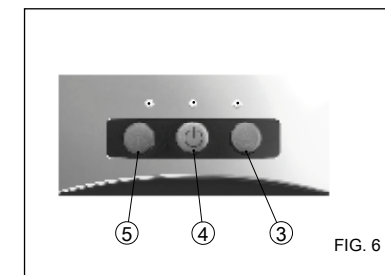


FIG. 6

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Machine does not work	Machine not plugged in to mains	Plug the machine in
	ON/OFF switch not pressed	Set the ON/OFF switch to the ON position (I)
	No water in tank	Open the movable top cover and fill the tank with water.
	Filters clogged	Clean the filters or, where necessary, replace them.
	Safety thermostat tripped	Take the machine to an authorized customer service centre.

WARRANTY

This appliance should be used only for the specific purpose for which it was designed. The manufacturer shall not be liable for damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use of the appliance. All our appliances undergo strict testing and are warranted to be free from manufacturing defects.

The warranty coverage period runs from the date of purchase featured on the receipt issued by the retailer when the appliance is delivered.

The manufacturer undertakes to repair or replace free of charge any parts that are clearly affected by manufacturing defects within the warranty period. Defects that cannot be clearly attributable to materials or workmanship shall be examined at one of our Technical Service Centres or at our premises and charged based on the outcome.

The warranty shall only be valid provided that:

1. the machine is found to have defects in materials or in the product itself
2. there is no sign of breakage caused by the customer or of third parties having fitted non-original parts
3. original accessories have been used
4. the appliance has not been overloaded or damaged irreparably

The warranty does not cover:

1. parts subject to normal wear and tear
2. damage caused by transport, improper use, negligence, or incorrect installation and use that fail to comply with the instructions listed in the appliance's user guide
3. wear parts (1. Metal filter, 2. Water softener filter, 3. O-ring).

This warranty does not affect the consumer's statutory rights under current national legislation, nor does it affect the consumer's rights against the retailer under the contract of sale.

In the absence of applicable national legislation, this warranty shall be the consumer's sole and exclusive remedy; the manufacturer shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any express or implied warranty on the product.

The liability of the manufacturer is limited to the purchase price of the product actually paid by the customer.

This warranty does not cover damage as a result of excessive or improper use of the product, inadequate packaging, accidents, or maintenance and repairs carried out by unauthorized centres. If, following the product's purchase, the label featuring the serial number turns out to be missing or illegible, the manufacturer reserves the right to deny warranty service.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL !

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à l'inobservation des instructions.

ATTENTION ! Ne pas oublier qu'il s'agit d'un appareil électrique. L'inobservation de ces instructions risque de provoquer un accident pouvant blesser l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.

- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que les données reportées sur la plaquette correspondent à celles de l'installation électrique. La plaquette en question se trouve au dos de l'appareil et sur la boîte d'emballage.
- Après avoir déballé l'appareil, s'assurer qu'il est en bon état en contrôlant le corps de la machine et les accessoires éventuels.
- En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil mais s'adresser au Service après-vente agréé le plus proche.
- S'assurer que l'appareil est placé à un endroit sûr au moment de l'utiliser.
- Si la prise de courant disponible n'est pas compatible avec la fiche de l'appareil, demander à du personnel qualifié de la remplacer et de vérifier si elle est adaptée à la puissance requise par l'appareil.
- Il est en général déconseillé d'utiliser un adaptateur, une prise multiple et/ou une rallonge. Si cela s'avère néanmoins indispensable, n'utiliser que des modèles conformes aux normes de sécurité en vigueur dans le pays où la machine est utilisée.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont abîmés. En cas de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil, débrancher la fiche et ne pas essayer de le réparer. S'adresser au Service après-vente agréé le plus proche pour toute réparation.

Utilisation :

- Cet appareil n'est destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire la distribution de café à l'aide de capsules pré-emballées. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à un usage impropre, inapproprié ou déraisonnable.
- Ne pas laisser les enfants se servir de l'appareil ni permettre qu'ils l'utilisent comme un jouet.
- Toujours dérouler entièrement le cordon pour en éviter la surchauffe.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Ne pas utiliser des accessoires autres que ceux fournis par le fabricant.
- Ne jamais tirer le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Ne pas exposer ni utiliser l'appareil en plein air dans de mauvaises conditions climatiques (pluie, grêle, neige, vent, etc.).
- Toujours éteindre toutes les fonctions avant de débrancher l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé.
- Ne pas soulever ni traîner l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation.

Entretien :

- Toujours suivre les instructions et maintenir l'appareil dans de bonnes conditions de fonctionnement.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un Service après-vente agréé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'interventions de la part de personnes non autorisées.

Élimination :

- À la fin du cycle de vie de l'appareil, le débrancher et le mettre en sécurité en coupant le cordon d'alimentation. Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères mais le remettre à une station de collecte spécialisée dans le matériel du même genre pour qu'il soit éliminé et recyclé correctement, ce qui contribue à la sauvegarde de l'environnement.
- Conserver cette notice pour pouvoir la consulter en cas de besoin.
- La présente notice doit toujours accompagner l'appareil si celui-ci devait être cédé à un autre utilisateur ou au propriétaire successif. Si elle n'est plus disponible, en télécharger une copie conforme sur notre site HYPERLINK "<http://www.tpacoffee.com>" www.tpacoffee.com.

DONNÉES TECHNIQUES

Caractéristiques données de la plaque

ATTENTION! Vérifier si les données techniques reportées sur la plaque correspondent à celles de l'installation électrique à laquelle brancher l'appareil.

Caractéristiques techniques

Puissance

➤ **Modèle Espresso**

- Résistance 500 Watt
- Pompe 48 Watt
- Puissance totale 548 Watt

➤ **Modèle Espresso/ Cappuccinatore**

- Résistance Espresso 500 Watt
- Résistance Cappuccinatore 900 Watt
- Pompe 48 Watt
- Puissance totale 1 448 Watt

➤ Capacité du réservoir d'eau 3 litres

➤ Dimensions – Poids

- Hauteur 32 cm
- Profondeur 36,5 cm
- Largeur 24 cm
- Poids brut 11,5 kg
- Poids net 11 kg

➤ Composants de sécurité

- Toutes les parties en contact avec l'eau sont conformes aux normes alimentaires
- Système anti-calcaire breveté
- Contrôle fonctionnel électronique
- Carte électronique conforme aux normes de faible consommation
- Thermostats de sécurité à réarmement manuel en cas de surchauffe
- Températures de fonctionnement contrôlées

F

INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION



Aux termes de l'art. 13 du Décret législatif n° 15 du 25 juillet 2005, de l'application des Directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'emploi de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, et à leur élimination, le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'appareil indique que ce dernier ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa vie utile. L'utilisateur doit donc remettre l'appareil devenu inutilisable à une des stations de collecte des déchets électriques et électroniques ou au revendeur au moment d'acheter un appareil neuf du même genre, selon le principe qui prévoit « un contre un ».

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant déclare sous sa propre responsabilité que l'appareil auquel se réfère la présente notice est conforme à ce qui est prévu par la Directive 2006/95/CE relative à la sécurité du matériel électrique en basse tension et à la directive 2004/108/CE relative au brouillage électromagnétique.

LISTE DES ÉLÉMENTS

1. Interrupteur général
2. Prise électrique
3. Bouton de distribution du café
Appuyer pour distribuer
Appuyer de nouveau pour terminer la distribution
4. Bouton activation de la vapeur (Actif uniquement sur le modèle Espresso/ Cappuccinatore)
5. Bouton distribution de la vapeur
Appuyer pour distribuer
Appuyer de nouveau pour terminer la distribution
6. Voyant bouton café activé
Rouge indique que la machine est en train de chauffer
Vert indique que la machine est prête à distribuer le café
7. Voyant bouton vapeur activé
8. Voyant préparation vapeur activé
Rouge indique que la machine est en train de chauffer
Vert indique que la machine est prête à distribuer la vapeur
9. Levier ouverture/ fermeture porte capsule inférieur
a. Pousser vers la droite pour fermer le groupe porte capsule
b. Pousser vers la gauche pour ouvrir le groupe porte capsule
10. Groupe porte capsule inférieur
11. Filtre groupe porte capsule inférieur
12. Goujon pour régler la pression de fermeture du porte capsule
a. Dévisser pour régler la force de fermeture à l'aide de la frette de réglage
b. Visser pour fixer le réglage
13. Frette de réglage
14. Grille de support tasses et bac d'égouttement amovibles
15. Protection mobile supérieure
a. Permet lorsqu'elle est enlevée d'accéder au logement du réservoir d'eau
16. Plateau chauffe tasses
17. Cordon avec fiche UE
18. Tige vapeur (disponible uniquement pour le modèle Espresso/ Cappuccinatore)
19. Réservoir d'eau
20. Filtre adoucisseur d'eau
21. Notice
22. Clé mâle six pans pour régler le porte capsule

Les données et les caractéristiques indiquées sur cette notice n'engagent pas le fabricant qui se réserve le droit d'apporter des modifications à ses modèles à tout moment et ne s'assume aucune responsabilité pour les accidents ou les dommages aux biens dus à l'inobservation des consignes reportées sur cette dernière.

